

LLOREDA & CIA. S. A.

ABOGADOS



BOGOTA - COLOMBIA
OFICINA FUNDADA EN 1941
APARTADO AEREO 12304
TEL: 57-1-3264270 57-1-6069700
FAX: 57-1-3264271 57-1-6069701
CABLES: LLOREDA
CALLE 72 No. 5-83 5º. PISO
www.lloredacamacho.com
jlcco@lloredacamacho.com

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: P1.-F. HOFFMANN-LA ROCHE AG.-Solicitud de Patente de
Invención en Fase Nacional PCT para "DERIVADOS DE ÁCIDOS
VÍNILOGOS COMO INHIBIDORES DE QUIMASA".-Clase C07D
209/12.-Expediente número 09-030.577.-

1. Me refiero a mi solicitud de patente radicada ante ese Despacho el 25 de Marzo de 2009.
2. Atentamente me permito presentar a este Despacho el documento que acredita el traspaso, que los autores de la patente de la referencia hacen a favor de mi representado, de los derechos sobre la misma, debidamente apostillado, junto con la Traducción Oficial número 2009-04-02-209, legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 984563 de 3 de Abril de 2009.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,

ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

TRADUCCION OFICIAL No. 2009-04-02-209
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

Colombia

Caso 23895

Declaración

Yo, Dr. Peter Kuster, Notario Público de Basilea/Suiza, por el presente declaro que esta es una copia fiel del documento original que me ha presentado

F. Hoffmann-La Roche AG

de Basilea, Suiza.

Basilea, Suiza, este día 24-03-2009 (día veinticuatro de marzo de dos mil nueve)

Sello notarial

(firma: ilegible)

Leg. Reg. 2009 No. 59

Notario Público

Dr. Peter Kuster
Abogado y Notario
Peterskirchplatz 12
Postfach
CH-4001 Basilea

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza
- Este documento oficial
2. ha sido firmado por Dr. (ilegible) P. Kuster
3. actuando como Notario Oficial
4. lleva el sello/estampilla de (ilegible)

CERTIFICADO

- | | |
|--|-------------------------------|
| 5. en Basilea | 6. el día 25 de marzo de 2009 |
| 7. por la Cancillería de Estado del Cantón de la Ciudad de Basilea | |
| 8. No. 3910 / 2147 | |
| 9. Sello/Estampilla | 10. Firma (ilegible) |
| Sello de la Cancillería de la Ciudad | Hanna Lauener |

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA


ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

1004 L26 - 3 5 J 110
REGISTRADO EX-1004
MINISTERIO DE

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2009 ABR -3 P 740

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

984563

Andrés Escobar
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS.

Caso 23895

Traspaso

Yo/Nosotros, el suscrito

David Banner, físico, ciudadano británico
Neubadstrasse 129
CH-4054 Basilea, Suiza

Hans Hilpert, químico, ciudadano suizo
Gustav Bay-Strasse 34
CH-4142 Muenchenstein, Suiza

Bernd Kuhn, químico, ciudadano alemán
Sonnmatweg 42
CH-4410 Liestal, Suiza

Harald Mauser, químico, ciudadano alemán
Albert-Schweitzer-Strasse 1
D-79418 Schliengen, Alemania

CEDENTE(S), por el presente declaro que soy/somos el inventor(es)
único/conjunto de la invención llamada:

Nuevos Derivados de Acidos Vinílogos II

para la cual la primera solicitud(es) se presentó así:

<u>País</u>	<u>Fecha de presentación</u>	<u>No. Serial</u>
23895 EP	13.10.2006	06122239.4

y que por una causa contractual adecuada, el recibo y suficiencia de lo cual se reconoce por el presente, yo/nosotros hemos inventado, cedido y transferido todos los derechos y título a y de dicha invención y de dicha solicitud(es) en todos los países del mundo al CESIONARIO:

F. Hoffmann-La Roche AG
Grenzacherstrasse 124,
CH-4070 Basel (Suiza)

La presente cesión es para, pero no se limita a, los siguientes países:

Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Israel, Italia, Japón, Kazakhstán, Corea, Luxemburgo, México, Mónaco, Holanda, Nueva Zelanda, Noruega, Pakistán, República Popular China, Filipinas, Polonia, Portugal, Rusia, Arabia Saudita, Sur Africa, España, Suecia, Suiza, Taiwán, Turquía, Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Ucrania, Uruguay, EE.UU., Venezuela.

En virtud de esta cesión dicho CESIONARIO tiene pleno poder para solicitar y obtener en su propio nombre o en cualquier otro nombre y para sus propios fines y cuenta PATENTE DE INVENCION en todo el mundo, especialmente en los países anteriormente nombrados, y a reivindicar el derecho de prioridad de la primera solicitud(es) presentada en el país (países) anteriormente nombrado de acuerdo con las convenciones internacionales.

Se requiere notarización

Firmado en Basilea, Suiza, el 13 de diciembre de 2006

(firma: ilegible) David Banner
(firma: ilegible) Hans Hilpert
(firma: ilegible) Bernd Kuhn
(firma: ilegible) Harald Mauser

Legalización

Por el presente certificamos que la firma de los anteriormente nombrados

David Banner, físico
Hans Hilper, químico
Bernd Kuhn, químico
Harald Mauser, químico

empleados de F. Hoffmann-La Roche AG, a quien/es conocemos personalmente,
es auténtica.

Basilea, Suiza

15 de diciembre de 2006

No. 18912

(firma: ilegible)
Roland Eggli

Sello

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 2 de abril de 2009, en
la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res.
2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA

Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

85

Colombia

Case 23895

Declaration

I, Dr. Peter Kuster, Notary public of Basel/Switzerland, herewith declare, that this is a true copy of the original document which has been presented to me by

F. Hoffmann-La Roche AG

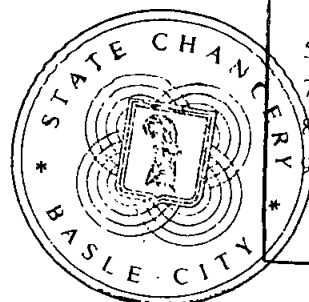
of Basel/Switzerland.

Basel/Switzerland, this 24-03-2009 (twenty-fourth day of March two thousand and nine)

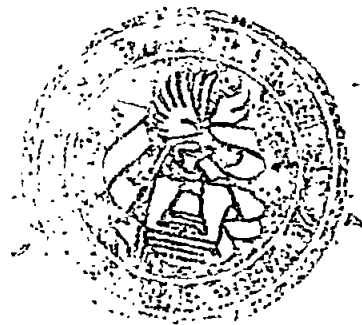
Dr. P. Kuster
Notar

Dr. Peter Kuster
Advokat und Notar
Peterskirchplatz 12
Postfach
CH-4001 Basel

Leg. Reg. No. 59



APOSTILLE	
(Hague Convention of October 5th, 1961)	
1. Country	Switzerland (Schweiz/Suisse)
This official document	
2. is signed by	<i>Dr. Peter Kuster</i>
3. in his/her function as	<i>off. Notar</i>
4. and certified by the seal of the	<i>Gemeinde</i>
Certified	
5. in Basel (Bâle)	6. on 25. März 2009
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt	
8. no.	3910/2147
9. Seal/stamp:	<i>[arrow pointing to seal]</i>
10. Signature:	<i>Hanna Lauener</i>
	Hanna Lauener



..... 1 05.608.60.1

Assignment

I/WE, the undersigned

David **Banner**, physicist, a British citizen
Neubadstrasse 129
CH-4054 Basel, Switzerland

Hans **Hilpert**, chemist, a Swiss citizen
Gustav Bay-Strasse 34
CH-4142 Muenchenstein, Switzerland

Bernd **Kuhn**, chemist, a German citizen
Sonnmatweg 42
CH-4410 Liestal, Switzerland

Harald **Mauser**, chemist, a German citizen
Albert-Schweitzer-Strasse 1
D-79418 Schliengen, Germany

ASSIGNOR(S), herewith declare that I am/we are the sole/joint inventor(s) of the invention entitled:

Novel Vinylogous Acids derivatives II

for which the first application(s) was (were) filed as follows:

<u>Country</u>	<u>Filing date</u>	<u>Serial No.</u>
23895 EP	13.10.2006	06122239.4

and that for good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, I/WE have sold, assigned and transferred all rights and title to and from the said invention and from the said application(s) in all countries of the world to the ASSIGNEE:

F. Hoffmann-La Roche AG
Grenzacherstrasse 124,
CH-4070 Basel(Switzerland)

The present assignment is for, but is not limited to the following countries:

Argentina, Australia, Austria, Belgium, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Israel, Italy, Japan, Kazakhstan, Korea, Luxembourg, Mexico, Monaco, Netherlands, New Zealand, Norway, Pakistan, People's Republic of China, Philippines, Poland, Portugal, Russia, Saudi Arabia, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Taiwan, Turkey, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Ukraine, Uruguay, U.S.A., Venezuela.

By virtue of this assignment the said ASSIGNEE is fully entitled to apply for and obtain in their own name or in any other name and for their own purposes and account LETTERS PATENT in the whole world, especially in the above-named countries, and to claim therefor the right of priority of the first filed application(s) in the above-named country (countries) in accordance with international conventions.

Notarization required

Signed at Basel, Switzerland on December 13, 2006

David Banner

David Banner

Hans Hilpert

Hans Hilpert

Bernd Kuhn

Bernd Kuhn

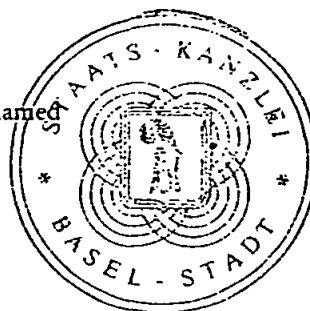
Harald Mauser

Harald Mauser

Legalization

We hereby certify that the signature of the above named

David Banner, physicist
Hans Hilpert, chemist
Bernd Kuhn, chemist
Harald Mauser, chemist



in the employ of F. Hoffmann-La Roche AG, who is/are
personally known to us, is genuine.

Basle, Switzerland

No. 15. Dez. 2006

18912

Staatskanzlei des
Kantons Basel-Stadt

Roland Eggli



REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 87

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
LLOREDA RICAURTE ALICIA
Apoderado(a) y/o Representante de
F. HOFFMANN - LA ROCHE A.G.

REFERENCIA	Radicación No.	9 30577
	Solicitud internacional	PCT/EP2007/060528
	Fecha inicio fase nacional	13/05/2009
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	8349
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

51 9 JUN 2009

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpall